

國際偵探秘記

國際偵探秘記

吳 雄 倡 譯
中 華 書 局 印 行



社會小說

妹	旅行笑史	酒惡花愁錄	教育獎部薰蕕錄	留芳記	奇童縱囚記	教育獎部棄兒續編	教育獎部棄兒	教育獎部風俗閒評	十之九	心獄
妹	周白棣	天虛我生	扁舟子	翠娜女史續編	天笑生著	何海鳴	天虛我生	陳大鑑	陳大鑑	馬君武
一冊	二冊	三冊	正編二冊 續編一冊	一冊	二冊	二冊	二冊	二冊	一冊	一冊
四角	五角半	一元	二角半	五角	二角半	五角	五角	六角	二角	六角

中華書局發行

國際偵探秘記

雷士蔚夫人

讀者當知凡外交界中人恆須兼擅二術始足圖功二術維何一則臨機造謊一則汎示愛情二者並用則不勝其利矣試觀下所述之一事要其獲濟寧非斯二術之明効大驗乎春正月初吉德京栢林法使署中所開之跳舞會者在外交界中最爲歡會盛絕一時跳舞廣廳中至爲美觀蠟炬萬千燦同不夜之城男賓軍服女客時粧而女中尤麗者則其粧尤入時且復花團錦簇鑽繞珠圍然環顧羣妍固無出雷士蔚夫人之右者夫人所御禮服爲巴黎最新流行之品作紫薔薇色妙齡而麗容瞥見余則卽盈盈起於坐間出素手見授余作法語駭呼曰噫嘻夫人昨報方言夫人在巴黎也胡遽至是夫人靦然笑曰

三日前吾固在巴黎然吾今在栢林亦足異乎余曰非也惟今茲相逢乃爾突兀計別夫人可三載矣自夫人榮諧伉儷後乃迄未得一親顏色今敬爲夫人賀夫人以美目注余曰瞿璐君勿爾與其賀也不如其弔語時作微聲俾勿令旁人得聞又曰君固知吾婚姻之慘也乃僞爲弗審又何益者彼此詎非舊交一如君昔在羅馬時乎余亦微語曰固也然今則時移勢易矣夫人旣易筭而髻僕亦非復隨使節作備員矣夫人曰人言君固爲隨員於此君視栢林不亦較羅馬爲尤足娛人乎余曰羅馬之尙堪一顧者祇以有雷士蔚夫人在焉耳夫人曰噫爾輩外交家亦善諛哉語次其梨渦上已微泛紅霞矣於是余隨侍其側往來閒步衆亦殆無不識夫人者爭相屬目蓋夫人在羅馬及栢林兩京貴遊中本爲名媛迨旣嬪於雷士蔚侯而勢位乃益崇時衆中或有知余與夫人交誼素篤者當已見吾二人今又復合矣時衆賓踰濟一堂喧笑時作吾二

人未便深談。忽老耄饒舌之意。公使孟難天男趨至夫人前道起居。遂有他客亦羣來圍裹其身。然夫人尙得微語。余曰瞿璐君。明旦吾須更面君。吾寓禮蓄旅館。請以十一句鐘惠臨。幸勿爽約。余曰是豈智者之爲乎。夫人曰是勢所不獲。已語後急迴身趨迎。鬢毛已斑之內史霍海祿侯。余則以此遭重晤。夫人頓又迴憶昔年舊事矣。蓋夫人昔在羅馬與余雅有情愫。旣而彼遂嫁雷士蔚侯。侯富可敵國。而年較夫人逾倍。余時亦遷調至荷京使署。遂與夫人不相聞問。亦幾淡然忘之矣。今忽重逢。又令余根觸舊事。明旦之約。余沈吟不卽諾者。良以此故。時跳舞廳中。羣人攢聚。熱氣蒸騰。余又不得不和藹與舌鋒銛利之數老婦合舞。心中旣厭且惡。已忽值我大使李赫公公引余至靜處。微語曰。瞿璐半句鐘後。老夫欲與爾在使署面談。余謹諾。公雖善含蓄。未有憂色。然其聲已微顫。則余固已覺之。其殆出有重事。至與吾英利權有係屬者歟。屆時余遂造

我使署直入公之私室。則公方蹠蹠室中。神色倉皇。惴慄之狀。一無掩飾。似焦煩。莫耐。則握指格格作響。見余。卽曰。瞿璐可卽與我同行。言時。取其三角之冠。整其佩刀。偕余出戶。登車疾行道中。余累叩以故。公均默不答。車行直抵皇宮。下車趨過衛士數輩。衛士亦不致詰。公又挈余直越禁苑二區。皆曠廊而電燈星星。乃至隅陬一小門前。叩之。卽有一內侍出應。曰。我皇陛下正遲貴大臣也。遂爲余輩前導。沿遊廊經華堂堂爲雲石砌成。乃上樓級。水晶爲闌。氣象巍峩。宮外皆幽暗。其內則燈光燦然。照耀都徧。然宮深而廣。嚴冷之氣中人。樓頭一宮吏在焉。復引余輩曲折經數遊廊。逾數重門。乃入一甬道。則煖氣迎人。紅氍毹至柔。輒步履無聲。俄又至一門外。宮吏卽駐足。搥門不旋踵間。而天顏咫尺矣。德帝身御制服。徽章纍纍。狀極壯美。公爲余引見。帝殷殷命坐。是間爲帝私室。亦卽六十兆民擁戴之元首之辦公房也。壁間徧懸柳綠之錦器。用均陳舊。

而質樸。燼火熊熊。然一書案絕。巨案上一燈籠。以碧紗奏牘。疊如秋山縱橫。積壓均關。國務帝與公略敘寒溫。後卽操純熟之英語。顧謂余曰。朕意李公未以此次相招之由語爾。余謹對曰。唯陛下公乃未言。帝復曰。善。今敝國狙獐之敵人。又施機詐。大局岌岌。旦暮莫保。憶昔燕娜公主失踪一事。賴君之力。卒慶珠還。朕今者故又請李公使挈君同至是間。藉可密談。並請君見助。朕固亦知君嘗隸貴國密探部。以曾有人報稱如是。顧君將立見。今茲之事。貴國與敝國利害同之。爲朕効勞。亦卽所以盡瘁於朕之良友爾之國主英王愛德華也。余對曰。小臣苟可爲力。無不惟命。帝點首示嘉許。意曰。善。然則朕且綜其事蹟述之。爲爾告矣。頻歲以來。吾國亟亟籌備攻法。不恤金錢日力。於是法德界上法之邊防詳圖。均爲我軍部密探隊所得。而法軍實狀及其行軍策略。亦由我密探員散布於法。一一偵悉。二者均屬至要。又得貴國合力。乃立一軍事協會。密備

攻。法。之。策。世。人。亦。久。知。吾。國。必。有。一。日。將。與。鄰。國。法。蘭。西。更。以。兵。戎。相。見。而。一。千。八。百。七。十。年。之。事。復。見。是。以。我。國。務。卿。皆。謂。吾。德。宜。確。知。敵。之。罅。隙。先。爲。之。備。以。是。近。六。年。來。德。諜。密。布。法。境。偵。訪。之。間。不。幸。而。爲。所。發。覺。判。罰。終。身。禁。錮。之。刑。者。已。不。下。十。八。人。顧。雖。如。是。我。密。探。本。部。接。得。駐。法。各。探。報。書。逐。漸。完。具。而。攻。法。之。策。籌。畫。乃。至。審。慎。精。詳。二。禮。拜。前。朕。適。至。貴。國。惠。恩。沙。城。謁。見。英。王。忽。此。項。攻。法。圖。策。及。諜。報。等。全。部。案。稿。由。專。使。賁。至。朕。前。徵。朕。意。見。并。間。有。加。以。修。正。均。待。朕。裁。可。專。使。者。卽。霍。爾。芝。大。佐。如。期。抵。惠。恩。沙。城。迨。三。日。後。則。仍。挾。全。部。原。案。稿。遄。歸。栢。林。顧。所。不。幸。者。霍。大。佐。自。在。惠。恩。沙。火。車。站。登。車。後。以。迄。於。今。乃。一。無。聞。睹。其。失。踪。矣。余。聞。言。立。覺。此。事。局。之。重。要。不。禁。喘。聲。呼。曰。噫。乃。挾。攻。法。秘。密。圖。策。俱。去。乎。帝。色。愈。灰。白。頷。首。稱。是。余。乃。迴。顧。李。公。曰。其。或。爲。人。戕。害。而。此。項。文。件。遂。爲。盜。去。矣。公。曰。果。爾。則。其。文。件。殆。已。落。彼。法。人。之。手。且。

將宣戰矣。帝以震顛之手指玩其頸際嵌寶十字勳章曰：朕亦正恐如是。我閣員亦所見皆同。君等當知其文件中匪特加朕簽署抑且見吾德之短。此中秘密果法人此際欲攻吾國則急要無逾此者。瞿璠君朕意君當洞識此固足召歐洲戰禍矣。余曰：霍大佐之爲人果足恃乎？帝曰：至爲可恃。朕今尙藏有其肖像於此。授君亦足爲助言。次帝卽出肖像一幀見授則赫然一中年壯健之德國武弁也。帝又曰：君將見能免此戰於貴國亦不爲非。益法課之勤奮亦正同吾國顧此遭則彼尤得志。蓋已攘得吾國軍事主要秘密去矣。余曰：然又安見霍大佐之不爲俄人圖害乎？帝曰：若然則俄果聯法得此文件亦必授之法政府。我密探在倫敦已殫力偵訪迄無跡兆。朕乃沈吟未敢遽取助於我巡警防其洩也。故毋寧以此委君。余曰：謝陛下見貺小臣自當竭其綿力爲發其秘。於是帝及我大使又續談將來時局作爲推測之論。二句鐘後余乃歸寓就寢。迨

明晨十一句鐘。余已坐於我使署左近禮蓄旅館一密室中。余將以是日午後。遄歸。吾英未行之先。乃至是與昨宵跳舞會中所遇之雷士蔚爵夫人敘別。且踐前諾。已而夫人盈盈進矣。玉容鮮豔。衣英國式寬博之外衫。余進而俯吻其素手。夫人紅暈雙頰。遽頹於椅中。余知其芳心無主。殆亦追懷往事。悵觸如余。則余此來踐約。適履險地。彼旣嫁矣。在禮余豈宜造謁。彼此心知。顧以其所遭不幸。則又互自爲解。夫人娓娓而談。余心不屬。方繫懷時局。則唯唯諾諾而已。顧其豔麗猶昔。殊足令人心醉。余見其纖纖春葱之上。尙御余舊時贈彼之重金。古代戒指。卽此足見余果富碩者。足以娶彼嗟夫。哀哉。余彼時貧窶。乃無殊於今日。尙何言哉。時夫人又作怨懟聲。曰。瞿璐君。儂一不解。昨夕君胡以見待。涼薄。乃爾久別重逢。在理宜蒙歡迓。余曰。誰則不歡迓者。卽吾非已違心逆意。應召而至乎。夫人曰。噫。君乃別有所眷。懼撩其妒也乎。語音含譏。寓諷。余面彼。

曰。吾。乃。別。無。所。眷。吾。昔。惟。傾。愛。夫。人。耳。然。而。旋。各。離。散。者。祇。以。吾。乃。僅。僅。一。末。職。微。員。薄。宦。清。況。安。敢。存。非。分。想。矧。爾。親。固。將。爲。爾。論。婚。世。族。者。乎。夫。人。忽。淚。如。泉。湧。曰。然。吾。固。嫁。得。侯。門。矣。然。君。亦。知。此。乃。至。違。吾。願。滋。引。爲。恨。吾。愛。君。耳。卽。今。猶。然。語。次。余。未。及。備。夫。人。遽。已。投。余。懷。中。枕。首。吾。肩。嗚。咽。不。止。余。乃。恍。然。悟。謠。詠。時。聞。皆。言。侯。待。其。夫。人。之。涼。薄。其。說。不。爲。無。因。夫。人。芳。心。碎。矣。顧。余。又。何。能。爲。者。余。惟。知。余。此。來。爲。無。識。更。有。甚。者。旣。睹。其。慘。慘。無。歡。轉。使。吾。憐。愛。之情。又。斗。增。百。倍。余。陡。又。疑。彼。此。次。別。其。夫。婿。而。來。栢。林。殆。爲。覓。余。耳。果。爾。則。惟。足。取。辱。外。交。者。能。趣。醒。人。迷。夢。變。爲。曠。達。襟。懷。余。舊。在。羅。馬。固。曾。溺。於。豔。夢。今。則。閱。世。滋。深。久。悟。其。愚。騷。迷。謬。爲。不。可。能。茲。又。陷。此。險。境。決。當。逃。避。爲。上。余。乃。爲。敘。別。之。辭。極。意。慰。解。之。夫。人。此。時。乃。似。萬。緒。交。縈。五。中。摧。裂。又。如。嬰。兒。得。噩。夢。而。醒。昏。暗。中。張。空。手。求。援。然。者。旣。乃。抑。情。忍。性。下。氣。柔。聲。曰。瞿。璐。君。吾。此。來。

本。求。君。忠。告。乃。情。不。復。自。禁。幸。恕。冒。昧。吾。亦。知。不。應。延。君。至。此。狂。謬。已。甚。爾。我。仍。須。各。別。爲。吾。二。人。計。固。莫。善。於。此。矣。時。夫。人。顏。色。已。慘。白。而。堅。凝。腸。斷。聲。嘶。心。灰。望。絕。矣。余。亦。曰。夫。人。言。當。爾。我。宜。各。自。重。當。念。不。才。果。仍。得。廁。朋。友。之。列。或。有。需。不。才。者。惟。力。是。視。無。敢。自。愛。此。語。發。乃。使。夫。人。關。其。心。房。之。門。如。決。水。聞。歷。舉。所。遭。見。告。悽。情。苦。緒。傾。吐。無。復。餘。蘊。余。惟。默。然。聽。受。已。而。余。起。爲。禮。辭。別。惘。惘。出。門。遂。歸。又。逾。二。日。余。已。在。倫。敦。得。蘇。格。蘭。巡。警。總。署。政。務。特。科。數。員。協。同。尋。迹。霍。爾。芝。大。佐。大。佐。在。惠。恩。沙。車。站。本。頗。知。名。則。以。數。爲。德。帝。賁。文。奉。吾。英。王。之。故。站。長。語。余。當。日。確。曾。見。大。佐。乘。車。而。去。且。與。爲。禮。道。別。此。爲。其。最。後。蹤。跡。時。歐。洲。時。局。日。亟。英。德。兩。國。政。府。惟。恐。法。人。卽。圖。報。復。出。不。意。攻。犯。德。之。邊。疆。凡。自。巴。黎。密。傳。而。來。之。外。交。風。說。皆。足。表。法。政。府。及。海。陸。軍。部。咸。異。常。倥。偬。他。國。懵。焉。未。解。其。故。則。相。與。延。盼。亦。知。戰。雲。已。聚。其。必。不。免。決。裂。而。重。兵。

且壓迫一二強國境上計有二次德帝遣專使密遞消息至倫敦示余因知德各部院雖形惶駭然已將全國水陸軍密自調遣備法師來侵卽悉力迎拒歐洲自一千八百七十一年以後國際間風雲之急未有甚於此日者我英海軍部亦以密電下令水師各將弁飭以艦隊巡弋海面靜俟後命余腦中雖滿貯政局紛糾之思然亦時復念彼腸斷心碎之雷士蔚爵夫人見報中載稱夫人已去柏林而至巴黎開一跳舞之會一時稱盛蓋夫人固以此擅妙譽久矣夫人既悉余忽去德返英則卽寓一長書於余滿紙怨望之詞余置不答意彼此心知卽此已足時余惟百計偵訪霍大佐常例大佐每將去英必一至倫敦德使署中承受文牒此次則否足見其失踪乃在由惠恩沙乘火車赴倫敦之時計自大佐失踪後逾五禮拜不期竟有人發其秘近僕加匿鎮之盼漢村中有一海防兵一日竟於海岸上見一屍身乘潮湧上灘次余得蘇格蘭警署報知

卽下鄉認尸。其衣囊中果有霍大佐護照時表。上亦鐫其名。其面目已模糊。莫辨。然猶御重裘。加手套。似渡英法間海峽時。猝爲人推墮入水。而溺斃者。因可推得二事。第一節。其必爲人圖害。次則其所攜秘密文件。必已爲人盜去。德使署亦遣屬員二人。蒞此濱海小村中。認尸。惟其事秘。不令檢驗。更及外人與聞。卽瘞尸村中。禮拜堂墓地。旣以聞於德帝。及吾英外署。似余事已。他無可爲。惟當復返柏林就職。於是又居倫敦逾旬。乃首塗至巴黎。英使署晉謁我大使白爾木侯。次夕。余赴白爾木侯夫人所開之茶會。竟於會中。又忽逢雷士蔚爵夫人。容光流豔。笑語生春。又似芳心愉悅。無復愁緒矣。余向一高年長舌之子爵夫人。詢悉雷士蔚侯已赴奧京維也納。夫人則於此禮拜終。亦須繼往已。而夫人旣屏去他客。余卽趨前握手爲禮。夫人微語曰。然則君來歸矣。明晨務乞過我。幸識之。毋忘。吾不聽。君推辭。爾我必更一敘。其爲末次相見矣。余曰。是安可。

者報載。夫人偕侯已。他行。否則僕不復遽至巴黎矣。夫人曰。明晚八時。請君至。吾許同飯。勿使人久盼爲幸。語已。卽迴迎二女郎。容色娟白者。則法內務大臣之女公子也。嗚呼。讀者諸君。余今何能爲者。卽諸君與余易地以處。又何能爲。無他。余惟聽命而已。屆時。余遂及夫人。在一金碧輝煌之溫室中。同餐。室臨廣衢。憑牕可眺市景。餐罷。夫人起去。侍者遂亦引余至別室。室小而精雅。殊絕。鋪張富麗。頃之。夫人亦允至此。此室亦略如餐房。臨牕足覽遠景。宮闕嵯峨。一望可及。市中燈火萬點。閃閃蠕動。宛如點點流螢。余步至牕前。遲夫人瞥見書案之上。書牘紛積。凌雜無次。余素好奇。則卽就而略觀其一二。而猶不已。又啟書案中央一屨。余目乃忽睹一物。使余氣爲之咽。屨內一巨束。楮在焉。雖已揭開。其上尙留數大黑印。中作皇冕并德帝符璽。余乃以震顫之手檢而舉之。掣出圖冊一卷。并楮數葉。余立辨爲非他。卽余偵求已久之失物。霍爾芝大佐因而

捐軀德帝聖躬所爲宵旰憂惕之文件也。其上皆加德帝御筆手署。時甬道中已有夫人蓮步聲。余急取圖楮仍納之原處。決叩以故。觀其何以自解。俄夫人盈盈已進。則加一灰色羊毳披肩。蓋夜涼也。手一菸卷授余。余既燃而吸。夫人乃又縱談。余發見文件後驚駭欲絕。然尙自掩傾聽其言。夫人亭立。余前曰。瞿璫君儂今夕請君一臨。後雖永別亦無憾矣。嗟夫。儂亦頗識君。此來爲不智。然君者正直光明人也。素行則然。前在柏林。蒙君以敦篤友誼相期許。自媿無狀。心傷神喪之餘。竟頓發狂易愚謬。百出往事已矣。今夕儂亦將有以表吾友誼。君所少者金錢也。奇勳也。升擢也。在外交界中亦如他職業。然其人苟無繫援。又未立功。則升轉亦緩言。次卽至書案之次。啓屢出文件授余曰。以此返之。德帝則君將得保歐洲和局而受賚必厚。前爲君攜至柏林。乃未蒙垂察。遂因循至今。余曰。夫人何由得之。曰。自有秘術耳。自後半句鐘中。余百端窮詰。夫人堅